

HALDIÐ SOSIALIN

450,- um ársfjórðingin

- sparið 395,-

í mun til leysasølu

600,- kr. um ársfjórðingin í Danmark
(500,- kr. fyri 1 ferð um vikuna - 5 bløð)

Sosialurin

ARGJAVEGUR 26 · POSTSMOGA 76 · 110-TÓRSHAVN · TEL 341800 · FAX 341801
POST@SOSIALURIN.FO · WWW.SOSIALURIN.FO



Undirritaði tekur seg sum
haldara av Sosialinum, og fær
blaðið 5 ferðir um vikuna.

Navn: _____

Bústaður: _____

Postnr.: _____

Bygd/býur: _____

Telefon nr.: _____

Undirskrift: _____

Ókeypis
Verður sent
ópostað
Sosialurin
rindar
postgjaldið

64

Sosialurin
Postsmoga 76
110 Tórshavn

í Byin

ALLTHATRAIN
☂ ☂ ☂ ☂

FRÍGGJAKVØLDIÐ 25.06

ALL THAT RAIN
eisini verður diskotek við Rúna Kjær
ókeypis atgongd fyri øll áðrenn kl. 24.00

LEYGARKVØLDIÐ 26.06

ALL THAT RAIN
eisini verður diskotek við Kristjan Joensen

PLATFORM
d i s c o t e q u e

MAERSK AIR

fk Mat-seðilin

Hósdagin 24. juni:
Kálvafríkase

Fríggjadagin 25. juni:
Beufsteake

Leygardagin 26. juni:
Nakkasteik

Mánadagin 28. juni:
Kjøtfrikadellir

Týsdagin 29. juni:
Saltkjøt

Mikudagin 30. juni:
Stokkflesk

**Seinnaparts-
TILBOÐ**
frá kl. 14.00:

Juniorburgari 22,00
Maxiburgari ella
Búffsandwich 30,00

**Matstovan
í Hoyvík**

**Norðurlandahúsið
í Føroyum**



*Sí SVF tekstvarp
s. 650*



í Byin



Vikumenu

Torrættur
Ovnbakaðir havtaskukjálkar, við aspargeskreimi, reyðrótstrá og nýbakaðum breyði.

Hovudsættur
Braseraður grindabúffur við soðsuce, nýggjum eplum og frískum grønmeti.

Dessert
Kold rabarbusúpan, borðreidd við frískum jarðberjum og vaniljuísi.

Borðbælgging á tel 31 11 21

Búffar út úr húsinum 98,- kr.

RESTAURANT

MERLOT

Svømm 31800

Manhattan
FEB & GOLF

Hós-, Fríggja- og leygarkvøldið
Livandi tónleikur við

Leikmonnum

Hóskvøldið:
Double up til kl. 22.00

Upplatingartíðir:
Mánadag - hósdag 12.00-23.30
Fríggjadag - leygardag 12.00-03.30
Sunnudag 17.00-24.00

Manhattan
FEB & GOLF

Sverringsta • Tórshavn
Tel 31 96 96

Euro 2004
PORTUGAL

EM Á STÓRSKÍGGJA

**FRÁ HÓSKVØLDINUM 24. JUNI
TIL SUNNUKVØLDIÐ 27. JUNI**

TRUBADURARNIR JOHN STOKES & KEITH HAGGAR
TÓNLEIKARAR Í HEIMSKLASSA

Sjálvandi vísa vit allar EM dystirnar á stórskíggja

FROM THURSDAY JUNE 24th TO SUNDAY JUNE 27th
LIVE MUSIC WITH JOHN STOKES & KEITH HAGGAR
All Euro 2004 matches on big screen

Café DETUR
MAERSK AIR

NÁTT-BUSSURIN
hjá Øssuri Christiansen

Koyrt verður leygarkvøld:

Vágaleiðin (tlf. 217753)

- Úr Vágnum bert eftir avtalu
- Tórshavn - Vágar kl. 04.30

Vestmannaleiðin (tlf. 217752)

- Vestmanna - Tórshavn kl. 23.30
- Tórshavn - Vestmanna kl. 00.30
- Vestmanna - Tórshavn kl. 03.30
- Tórshavn - Vestmanna kl. 04.30

(Koyrt verður um Kvívík og Kollafjørð eftir avtalu)
Onnur kvøld kann
koyrast eftir avtalu



Tlf. 424254

felagíð

Tórshøll

Í vikuskiftinum spæla

ERLING & ARNI

Leygarkvøldið 26. juni kl. 20.00

BINGO

Fríggjakvøld hava konufólk ókeypis atgongd til dans

**BÍLEGG PIZZA
FRÍGGJANÁTT
OG
LEYGARNÁTT**

HEIMKOYRING ALLA NÁTTINA

PIZZA 67

TEL. 35 67 67

club KAGGIN

Hóskvøldið

ALL THAT RAIN v/Johan Ziskason
Ókeypis atgongd

Fríggjakvøldið

SPAÐAR 5

Leygarkvøldið

SPAÐAR 5

www.kaggin.fo

AUTO 311234
Dag og nátt - Allt døgnið

LAT OKKUM KOYRA TEG TIL OG FRÁ

VIT KUNNU EISINI KOYRA ØRINDIR FYRI TEG

BENZIN · DIESEL · KIOSK
Talutiðarkort: Kall · Føroya Tele

AUTO
TEL 311234